

OPERATING INSTRUCTIONS/INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

100 A with Clamps / 100 A con Palancas

CONNECTION CONECTAR



1

Align
Line up
red dots

Alinear
Alinee los
puntos rojos



2

Insert
Insert plug
and rotate 30°

Introducir
Inserte la
clavija y gire 30°



3

Engage
Engage clamps
around tabs

Enganche
Enganche las
palancas alrededor
de las muescas



4

Push
Push handles
up until the
pawl latches

Empuje
Empuje la manija
hasta que el gatillo
se enganche

DISCONNECTION DESCONECTAR



1

Release
Release closing
mechanism

Libere
Libere el
mecanismo
de cierre



2

Press
Press pawl to
eject the plug

Presionar
Presione el gatillo
para expulsar
la clavija



3

Twist
Rotate plug
counterclockwise
about 30°

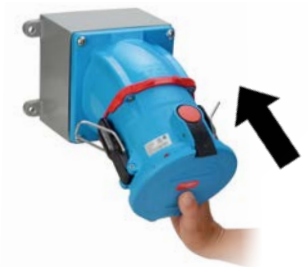
Girar
Gire la clavija 30°
en sentido contrario
a las manecillas
del reloj



4

Remove
Pull the plug
straight out from
the receptacle

Remover
Jale la clavija
directamente
hacia afuera del
tomacorriente



5

Close
Push lid
until it latches

Cerrar
Empuje la tapa
hasta que el gatillo
se enganche